

Manuel d'instruction et catalogue des pièces détachées



TP 100 MOBILE

DESIGNED

+

MANUFACTURED

↓

DENMARK

RELIABLE
CHIPPING



1 Introduction

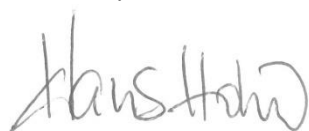
Félicitations. Vous venez d'acquérir la nouvelle déchiqueteuse de bois TP.

Linddana fabrique des déchiqueteuses de bois TP de la plus haute qualité en utilisant les technologies de production les plus modernes telles que l'usinage au laser, la technologie CNC et la robotique dans des locaux de production lumineux et ouverts.

Pour des raisons de sécurité et pour obtenir le meilleur rendement de votre déchiqueteuse de bois, il est important de lire attentivement le manuel d'instruction avant toute utilisation.

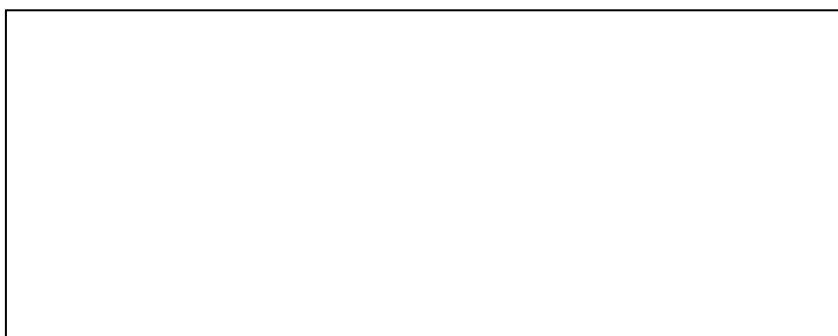
Le manuel d'instruction fournit des informations sur la sécurité, l'utilisation et la maintenance, afin que le travail avec la déchiqueteuse de bois puisse s'effectuer de façon efficace et sûre. La version originale de ce manuel est en danois.

Linddana A/S



Hans Anker Holm, PDG

Votre distributeur local est toujours à votre disposition pour vous fournir des pièces détachées, des conseils et des instructions.



Cachet du distributeur

S'applique au Danemark (pour tous les autres pays, veuillez contacter le distributeur TP local) :
Linddana fournit un service d'affûtage de couteaux. Vos couteaux peuvent ainsi être affûtés et renvoyés le jour même que nous les recevons (pour plus d'informations : tél. +45 76904045).

Pour maintenir votre déchiqueteuse de bois en parfait état de marche et prolonger sa durée de vie, Linddana propose un contrat de maintenance prévoyant un contrôle de la déchiqueteuse de bois une fois par an, par notre technicien, de préférence en collaboration avec l'utilisateur. En plus du contrôle technique, l'utilisateur bénéficie des conseils sur l'utilisation et la maintenance de la déchiqueteuse de bois.

2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



Le fabricant :

LINDDANA A/S, Ølholm Bygade 70, Ølholm, 7160 Tørring, Danemark
déclare que la

Déchiqueteuse de bois :

est conforme aux exigences de la directive "machines" (directive 06/42/CE) et à la réglementation nationale dans laquelle s'applique cette directive ;

L'équipement est également conforme à la directive CE
2000/14/CE

Il est en outre explicitement indiqué que
la norme EN 13525 (norme harmonisée) a été appliquée.

Titre : PDG

Nom : Hans Anker Holm

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hans Holm', written in a cursive style.

Ølholm, le 11 décembre 2018

3 Table des matières

1	Introduction	2
2	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE	3
3	Table des matières	4
4	Utilisation et sécurité	5
4.1	Mises en garde et instructions impératives.....	5
4.2	Pictogrammes utilisés	16
5	Niveau sonore	18
5.1	Directives environnementales	18
6	Manutention	19
7	Avant la mise en marche	21
7.1	Vérifier la déchiqueteuse de bois avant sa mise en marche.	21
7.2	Ouverture et fermeture du logement du disque	21
8	Fonctionnement de la déchiqueteuse de bois.....	24
8.1	ARRÊT D'URGENCE	24
8.2	Embout d'éjection fixe	25
8.3	Démarrage et mise en service de la déchiqueteuse de bois	26
8.4	Instructions de raccordement et de déconnexion	27
8.5	Entonnoir pliable.....	29
9	Maintenance	33
9.1	Programme de maintenance pour la déchiqueteuse de bois	33
9.2	Programme de maintenance pour le moteur (TP 100 MOBILE) Vanguard 18HP	34
9.3	Niveau d'huile du moteur	34
9.4	Contrôle du filtre à air (voir le manuel du moteur)	34
9.5	Contrôler le niveau d'huile du moteur	35
9.6	Contrôler si de l'eau est présente dans le carburant (TP 100 MOBILE).....	36
9.7	Lubrification	36
9.8	Couteaux	37
9.9	Contre-couteaux	41
9.10	Tension des courroies	43
10	Diagramme électrique (TP 100 mobile)	45
		45
	Diagramme moteur.....	45
11	Diagnostic des pannes	46
12	Conditions de garantie - déchiqueteuse de bois	47
13	Données techniques de la déchiqueteuse de bois.....	49
14	Équipement supplémentaire	51
15	Catalogue des pièces détachées	52

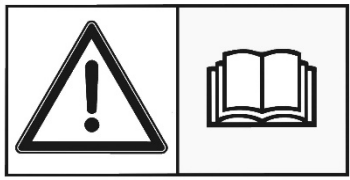
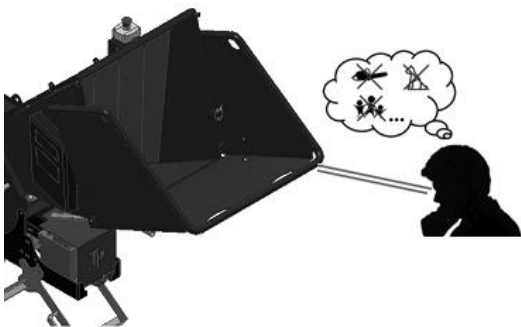
4 Utilisation et sécurité

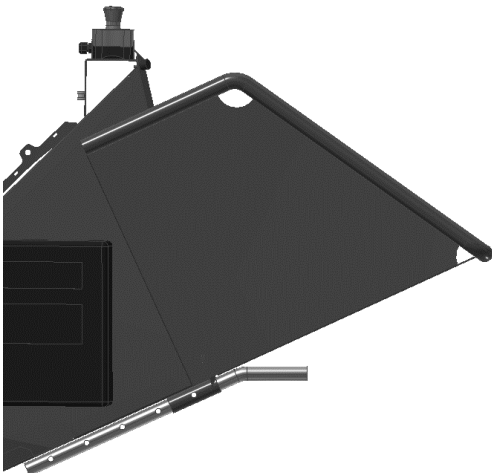
Cette déchiqueteuse de bois TP est spécialement conçue pour le déchiquetage stationnaire de bois, pour obtenir des copeaux de bois avec des branches, buissons et débris de bois provenant de haies, de parcs, d'arbres le long des routes, etc.

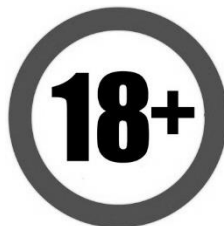
Toute modification à la conception de la déchiqueteuse de bois est strictement interdite. Si des modifications sont apportées, Linddana A/S décline toute responsabilité.

4.1 Mises en garde et instructions impératives

4.1.1 Avant utilisation

	 TOUJOURS lire le manuel d'instruction avant d'utiliser la déchiqueteuse de bois. Ne pas oublier de placer le manuel d'instruction dans la boîte prévue à cet effet.
	 TOUJOURS porter une protection auditive, des lunettes de protection, des vêtements de protection serrés ainsi que des gants et des chaussures de sécurité.
	 TOUJOURS s'assurer que l'entonnoir n'est pas à proximité de personnes, d'animaux et d'autres corps étrangers avant de mettre en marche la déchiqueteuse de bois.

	TOUJOURS s'assurer que toutes les protections sont bien fermées/montées avant de mettre en marche la déchiqueteuse de bois.
	TOUJOURS s'assurer que la déchiqueteuse de bois est garée en toute sécurité avant de mettre en marche la déchiqueteuse de bois.
	 TOUJOURS s'assurer qu'il y a plus de 1000 mm de dégagement entre le sol et le bord inférieur de l'entonnoir de la déchiqueteuse de bois et qu'elle est placée sur une surface plane.
	 TOUJOURS s'assurer que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement avant de mettre en marche la déchiqueteuse de bois. Ceci s'applique en particulier à la fonction ARRÊT D'URGENCE de la barre de sécurité.
	TOUJOURS observer l'état du sol autour de la déchiqueteuse de bois. Une chute à proximité de la déchiqueteuse est dangereuse.
	TOUJOURS utiliser la déchiqueteuse de bois à l'extérieur.



NE JAMAIS laisser une personne de moins de 18 ans faire fonctionner la déchiqueteuse de bois (toutefois, toute personne âgée de plus de 16 ans peut le faire sous la surveillance d'un adulte).



NE JAMAIS utiliser la déchiqueteuse de bois sous l'influence de l'alcool ou de stupéfiants.



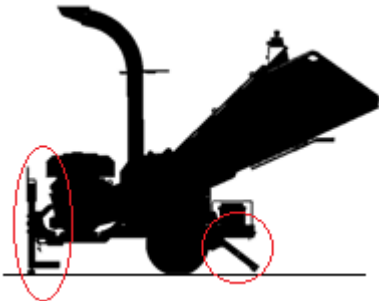
NE JAMAIS utiliser la déchiqueteuse de bois sur des surfaces irrégulières ou inclinées.



NE JAMAIS mettre en marche la déchiqueteuse de bois sans que l'embout d'éjection ne soit fixé.



NE JAMAIS utiliser la déchiqueteuse de bois dans une pièce fermée ou mal ventilée, ceci en raison des risques d'intoxication au monoxyde de carbone.

	NE JAMAIS retirer le carénage devant les courroies d'entraînement pendant l'exploitation.
	 NE JAMAIS pointer l'embout d'éjection en direction de personne ou d'une zone où se trouvent des personnes. Une distance de sécurité de 20 m doit être respectée, ceci dans la direction où les copeaux de bois sont éjectés.
	 NE JAMAIS utiliser ou stationner la déchiqueteuse de bois sans l'appoint des roues support et de la béquille de support ou de l'attelage de remorque du véhicule.
	NE JAMAIS utiliser la déchiqueteuse de bois pour des matières autres que du bois ou de longueur supérieure à 1200 mm.
	NE JAMAIS utiliser la déchiqueteuse de bois pour pousser des arbres, des souches, etc.
	NE JAMAIS transporter dans l'entonnoir des équipements tels que des chaînes à bois, haches, tronçonneuses, etc.



NE JAMAIS monter sur la déchiqueteurs de bois.

4.1.2 Au cours du fonctionnement



TOUJOURS arrêter la machine ou appuyer sur le bouton ARRÊT D'URGENCE si une situation dangereuse survient (voir chapitre 8).



TOUJOURS garder les parties du corps éloignées de l'entonnoir et des autres pièces mobiles de la déchiqueteuse de bois.



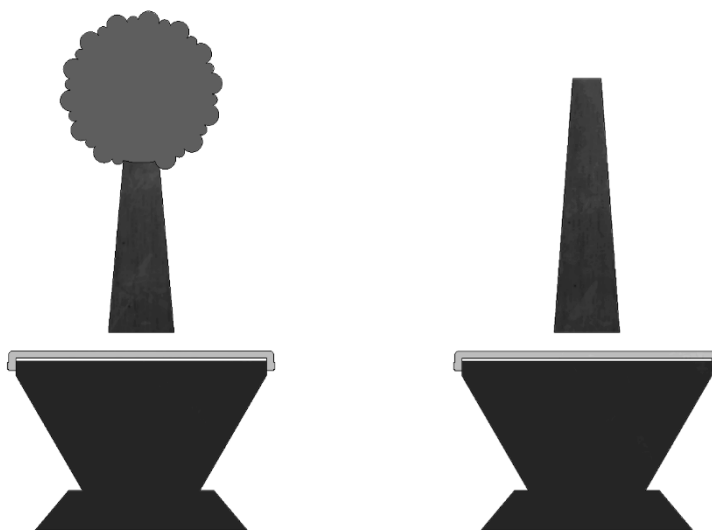
TOUJOURS se tenir sur le côté de l'entonnoir lors du déchiquetage d'arbres avec des branches.



TOUJOURS pousser les rondins depuis l'arrière.

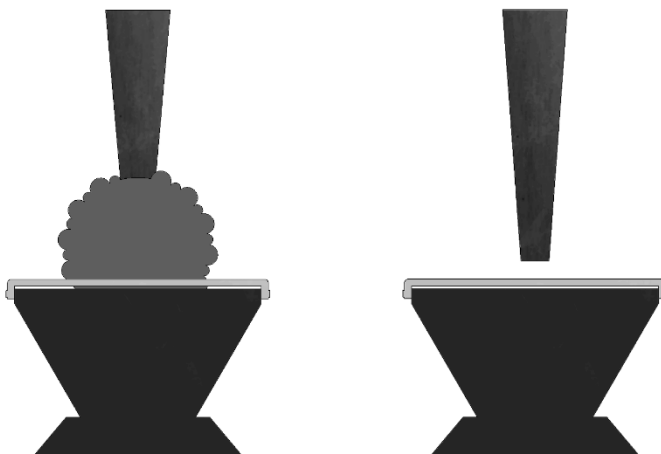


TOUJOURS utiliser une tige pour pousser les petits morceaux de bois dans la déchiqueteuse de bois.



TOUJOURS alimenter la déchiqueteuse de bois en introduisant d'abord l'extrémité la plus épaisse du rondin.

TOUJOURS alimenter la déchiqueteuse de bois de manière à ce que la couronne de l'arbre pointe loin de l'entonnoir.



NE JAMAIS alimenter la déchiqueteuse de bois en introduisant d'abord la couronne de l'arbre.

NE JAMAIS alimenter la déchiqueteuse de bois en introduisant d'abord l'extrémité du rondin la plus fine.



NE JAMAIS tenter de retirer de la matière coincée avant l'arrêt de la déchiqueteuse de bois.



NE JAMAIS mettre les mains dans l'entonnoir pour pousser le bois dans les cylindres.



NE JAMAIS ouvrir ou retirer la protection pendant que la déchiqueteuse de bois fonctionne.



NE JAMAIS nettoyer la déchiqueteuse de bois avec autre chose qu'une brosse et de l'eau courante. La déchiqueteuse de bois doit être à l'arrêt pendant le nettoyage.

4.1.3 Transport et stationnement



TOUJOURS se conformer aux réglementations des autorités publiques locales lors du transport de la déchiqueteuse de bois sur la voie publique.



TOUJOURS maintenir l'embout d'éjection dans la largeur de la déchiqueteuse de bois pendant le transport. S'assurer que l'embout d'éjection est fixé en toute sécurité.



TOUJOURS placer l'entonnoir pliable en position de transport pendant le transport (l'entonnoir doit être plié et verrouillé à l'aide de la goupille).



TOUJOURS garer la déchiqueteuse de bois sur une surface plane.



TOUJOURS transporter la déchiqueteuse de bois sur la voie publique avec une remorque ou similaire conforme aux exigences légales.



NE JAMAIS stationner la déchiqueteuse de bois sur des surfaces inclinées ou irrégulières.



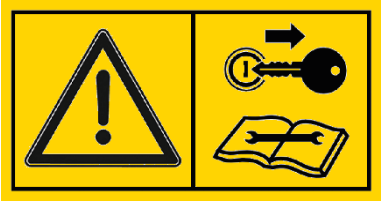
NE JAMAIS faire circuler la déchiqueteuse de bois sur la voie publique. La déchiqueteuse de bois n'est pas homologuée pour circuler sur la voie publique.

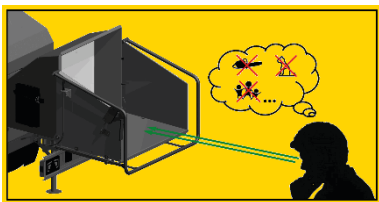
4.1.4 Maintenance et réparations

	 TOUJOURS s'assurer que le disque est à l'arrêt avant d'effectuer une maintenance ou des réparations.
	TOUJOURS, après une maintenance ou une réparation, s'assurer que tous les boulons de la déchiqueteuse de bois sont fixés et serrés de manière sécurisée et que tous les dispositifs de sécurité sont en place et fonctionnent correctement.
	TOUJOURS s'assurer que les couteaux et contre-couteaux sont aiguisés. Ainsi, l'alimentation s'effectue plus en douceur, la qualité des copeaux de bois est meilleure et la consommation de carburant est réduite.

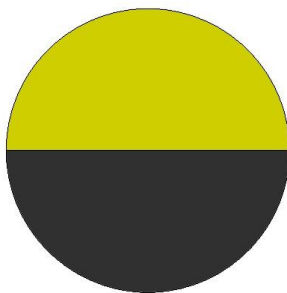
	NE JAMAIS effectuer l'entretien ou des réparations sur la déchiqueteuse de bois tant que le moteur du disque tourne.
	 NE JAMAIS enlever ou ouvrir les protections avant que le disque se soit immobilisé.

4.2 Pictogrammes utilisés

 Mise en garde : Objets projetés ! Mise en garde : Distance de sécurité 20 m !	 Mise en garde : Couteaux en rotation ! Mise en garde : Attendre l'arrêt du disque !	 Mise en garde : Lire le manuel d'instruction avant toute utilisation !
 Mise en garde : Risque de happement ! Mise en garde : courroies rotatives !	 Mise en garde : Risque d'amputation de membre ! Mise en garde : Risque de happement ! Mise en garde : Ne marchez pas sur l'entonnoir ! Mise en garde : Ne pas toucher l'entonnoir ! Mise en garde : Ne pas ramper dans l'entonnoir !	 Mise en garde : Retirer la clé de contact et lire le manuel d'instruction avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de réparation.
 Mise en garde : Surface chaude !		



Mise en garde : S'assurer que l'entonnoir n'est pas à proximité de personnes, d'animaux et d'autres corps étrangers !



Mise en garde : S'assurer que le tambour est totalement immobile.



Mise en garde : Vérifier le fonctionnement du bouton d'arrêt d'urgence avant la mise en service de la machine.



Protection auditive et oculaire obligatoire !



Point de levage pour grue !

Pour plus d'informations sur la sécurité et les pictogrammes concernant le moteur, consulter le manuel du moteur, disponible auprès du fabricant.

5 Niveau sonore

Le niveau sonore ainsi que le niveau de pression acoustique de chaque déchiqueteuse de bois ont été mesurés durant l'utilisation avec le disque fonctionnant au nombre de tours nominal, avec une alimentation du moteur. Pour des nombres de tours spécifiques et les types de moteurs, voir données techniques de la déchiqueteuse de bois au chapitre 13.

Les mesures ont été effectuées en conformité avec les dispositions de test suivantes :

Directive 2000/14/CE, 3 juillet 2000

EN ISO 3744, 1995

ISO 11201, 1995

ISO 4871, 19 mars 1997

EN 13525, 17 février 2005

Les niveaux d'émission acoustique garantis qui doivent être indiqués par le fabricant conformément à la directive 2000/14/CE sont les suivants :

TP 100 MOBILE : 128 dB (A) par rapport à 1 pW

Le niveau de pression acoustique de la déchiqueteuse de bois au niveau de la position de l'opérateur a été mesuré conformément à la norme ISO 11201 à :

TP 100 MOBILE : 120 dB (A)

Les valeurs mentionnées ci-dessus sont subordonnées à l'incertitude habituelle de la méthode de mesure et à la variation estimée au sein d'une série de produits pour ce type de déchiqueteuse de bois. Les informations détaillées concernant les mesures, les résultats ainsi que l'estimation de l'incertitude sont consultables dans un rapport détaillé disponible sur demande.

En raison des niveaux sonores réels, une protection auditive est obligatoire lors de l'utilisation de la déchiqueteuse de bois.

5.1 Directives environnementales

Lors du changement d'huile hydraulique ou de l'huile du moteur, l'huile et les filtres à huile et à air usagés doivent être déposés de manière responsable dans une déchetterie autorisée.

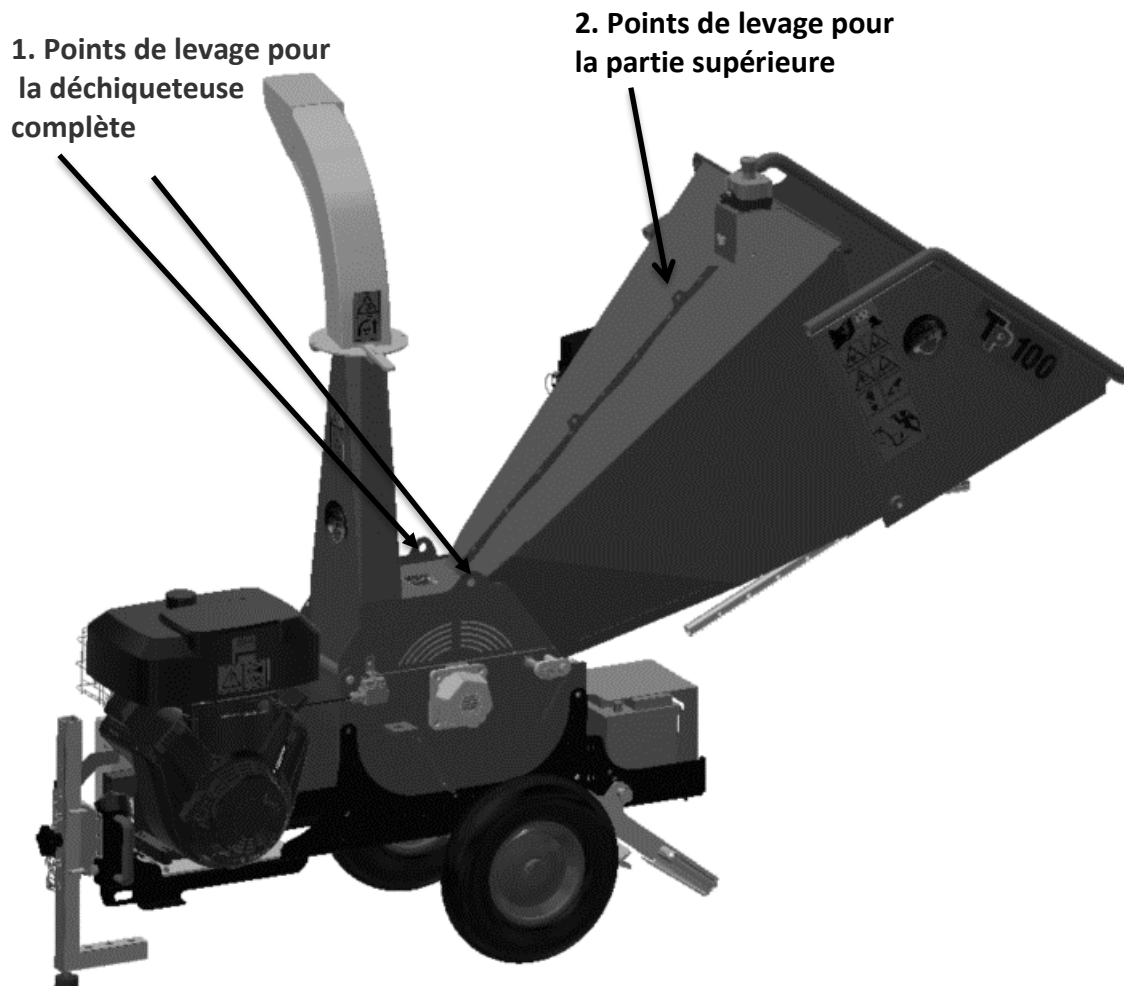
Les fuites d'huile doivent être évitées autant que possible. En cas de fuite d'huile, l'huile répandue doit être nettoyée et éliminée dans une déchetterie autorisée.

Les pièces usées doivent être recyclées.

Lorsque la déchiqueteuse de bois est usée, elle doit être mise au rebut de manière responsable. L'huile du moteur doivent être vidangées et déposées avec les filtres à huile et à air dans une déchetterie autorisée.

Le reste de la déchiqueteuse de bois doit être déposé dans un centre approuvé de recyclage des matériaux.

6 Manutention



La déchiqueteuse de bois est équipée de deux points de levage (1) qui doivent être utilisés lorsqu'elle est soulevée à l'aide d'une grue ou d'un autre engin de levage (avec crochets). (Voir l'illustration ci-dessus.)

Lors du remplacement du tambour, la partie supérieure peut être retirée par le haut. Utiliser le point de levage (2).



Pendant le levage, l'embout d'éjection doit être en position au-dessus de la déchiqueteuse de bois. (Voir l'illustration ci-dessus.)

7 Avant la mise en marche

7.1 Vérifier la déchiqueteuse de bois avant sa mise en marche.

Unité de déchiquetage

1. Ouvrir le logement du disque comme décrit plus loin dans ce chapitre.
2. S'assurer que la déchiqueteuse de bois est libre de tout corps étranger en tournant le tambour plusieurs fois à la main. Retirer les éventuels corps étrangers.
3. Vérifier que les couteaux fonctionnent librement par rapport aux contre-couteaux.
4. S'assurer que la distance entre les couteaux et contre-couteaux est correcte. La distance est indiquée au chapitre 9.
5. Fermer le logement du disque comme décrit plus loin dans ce chapitre.
6. S'assurer que tous les boulons, écrous et vis sont bien serrés.
7. Ne pas oublier de lubrifier tous les points de lubrification (voir le tableau d'entretien au chapitre 9).

Moteur

1. Contrôler le niveau d'huile du moteur.
2. Contrôler le niveau de carburant.

Pneumatiques

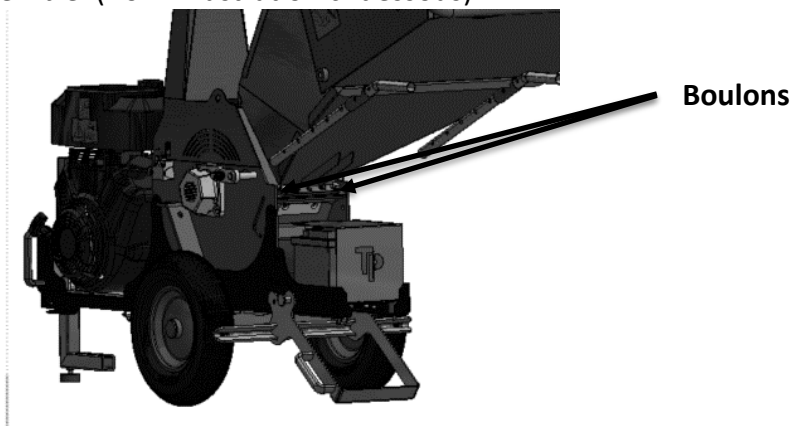
Vérifier la pression des pneus, voir le tableau d'entretien (chapitre 9).

7.2 Ouverture et fermeture du logement du disque

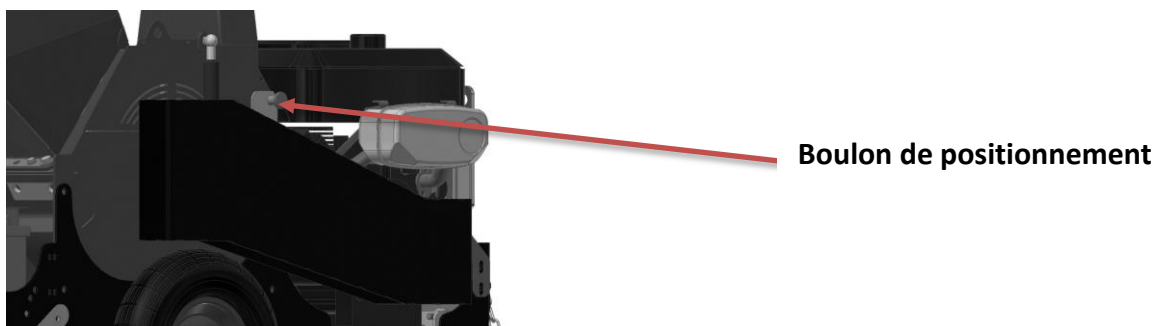
Ouverture du logement du disque

1. Vérifier que la déchiqueteuse de bois est arrêtée et que le tambour est immobile. Vous pouvez vérifier que le tambour est immobile en vérifiant l'indicateur jaune / noir à l'extrémité de l'axe.

2. Dévisser les boulons M12 qui tiennent le logement supérieur et inférieur du disque ensemble. (Voir l'illustration ci-dessous).

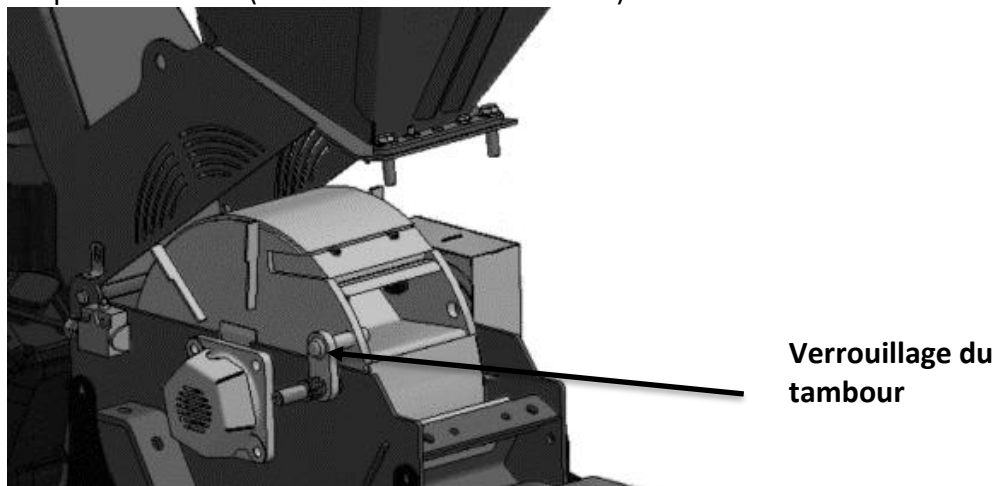


3. Ouvrir la partie supérieure du logement du disque jusqu'à ce qu'elle rencontre la butée. La partie supérieure comporte un boulon de positionnement sur un côté (voir figure ci-dessous), qui se verrouille quand la partie supérieure est ouverte.



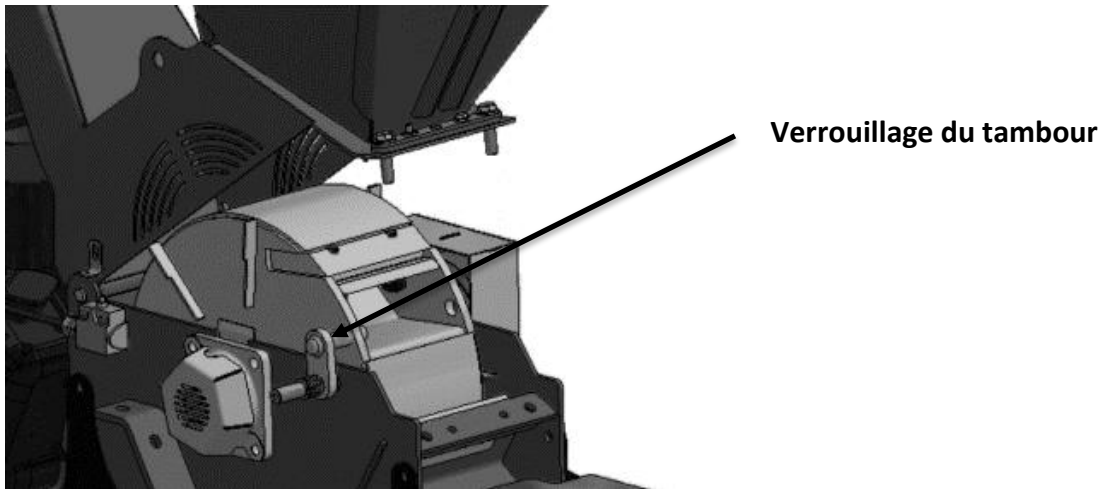
4. Tourner le tambour jusqu'à ce que le verrou de tambour jaune puisse s'insérer dans l'un des orifices du tambour. Le tambour est maintenant verrouillé. Éloigner les doigts des couteaux lorsque le disque tourne.

Dans la mesure du possible, le tambour doit toujours être verrouillé lorsque le logement du disque est ouvert. (Voir l'illustration ci-dessous).

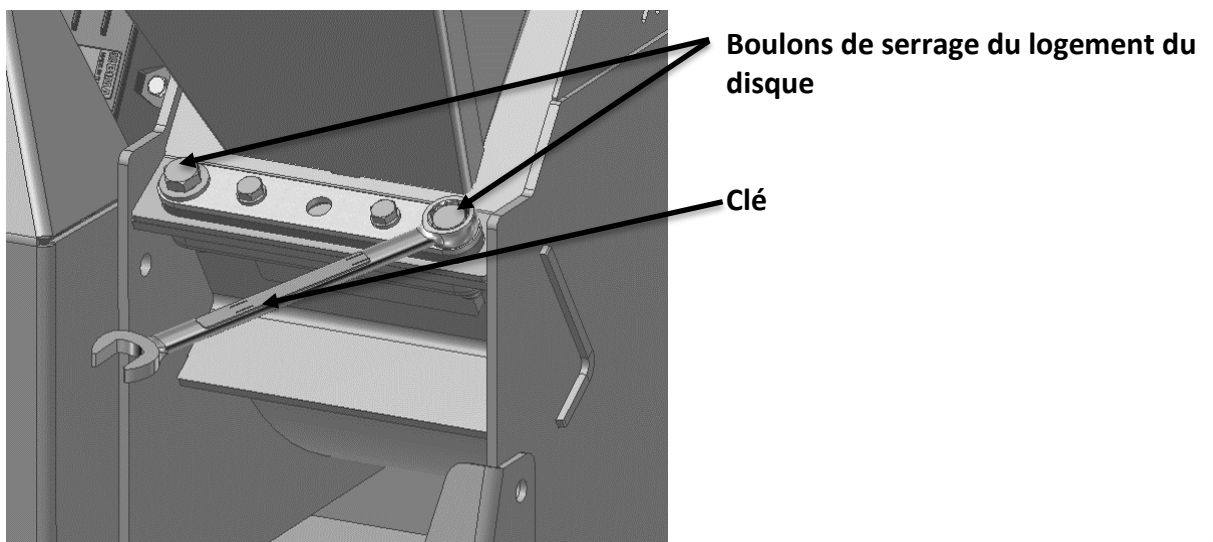


Fermeture du logement du disque

1. Libérer le verrou de tambour jaune et tourner le tambour de quelques tours pour s'assurer qu'il n'y a pas des objets dans le logement du disque. Éloigner les doigts des couteaux lorsque le tambour tourne. (Voir l'illustration ci-dessous).



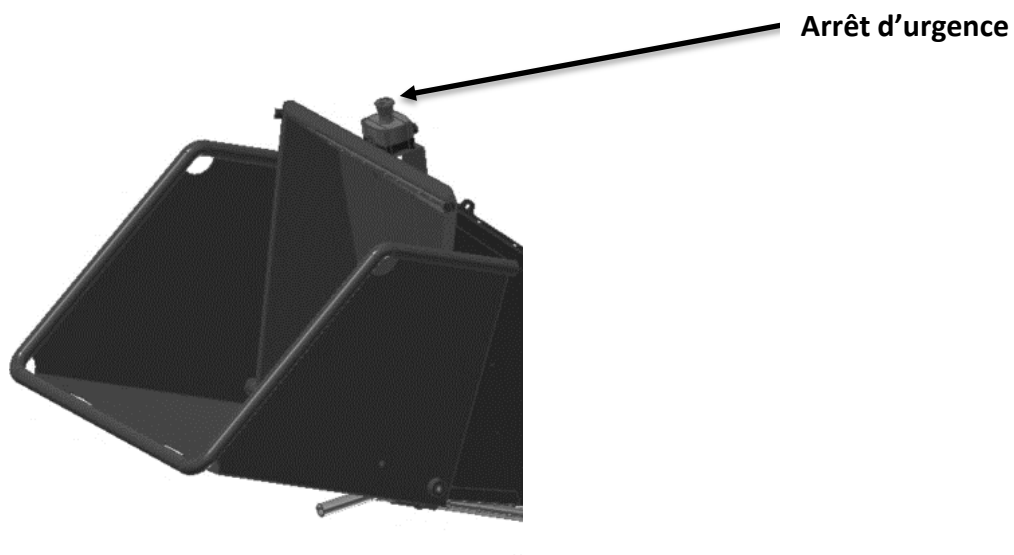
2. Relâcher le boulon de positionnement. Replacer la partie supérieure du logement de disque.
3. Resserrer les deux boulons M12 jusqu'à ce que les parties supérieure et inférieure du logement de disque se rapprochent en sécurité. (Voir l'illustration ci-dessous).



8 Fonctionnement de la déchiqueteuse de bois

8.1 ARRÊT D'URGENCE

Le bouton d'arrêt d'urgence est positionné comme indiqué ci-dessous.

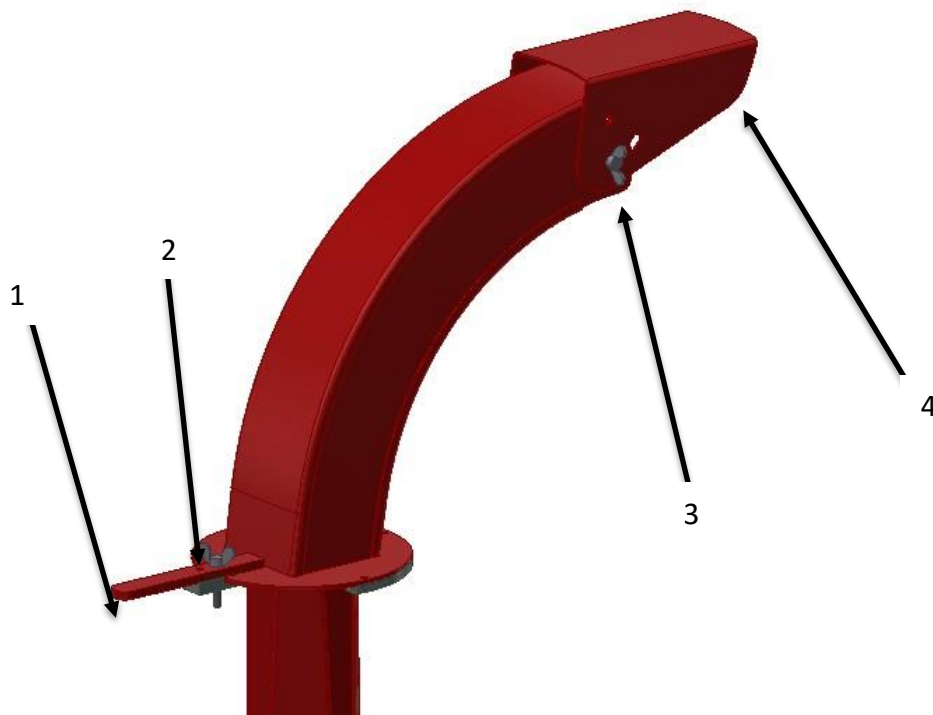


EN CAS DE DANGERS POTENTIELS : Appuyez sur **ARRÊT D'URGENCE**



8.2 Embout d'éjection fixe

La déchiqueteuse de bois est équipée d'un embout d'éjection fixe. Pour faire tourner l'embout d'éjection, desserrer l'écrou papillon (2) et tourner l'embout d'éjection à l'aide de la poignée (1). Parfois, il peut être nécessaire de pousser doucement sur le bord (4) pour faire tourner l'embout d'éjection. Une fois l'embout d'éjection correctement positionné, resserrer l'écrou papillon (2). L'embout d'éjection est fixé avec un bord d'éjection réglable, qui peut être utilisé pour orienter verticalement le jet de copeaux éjectés. Pour régler verticalement le jet de copeaux éjectés, desserrer l'écrou papillon (3), ensuite le bord (4) peut être basculé vers le haut ou le bas. Une fois la position requise trouvée, resserrer l'écrou papillon (3).

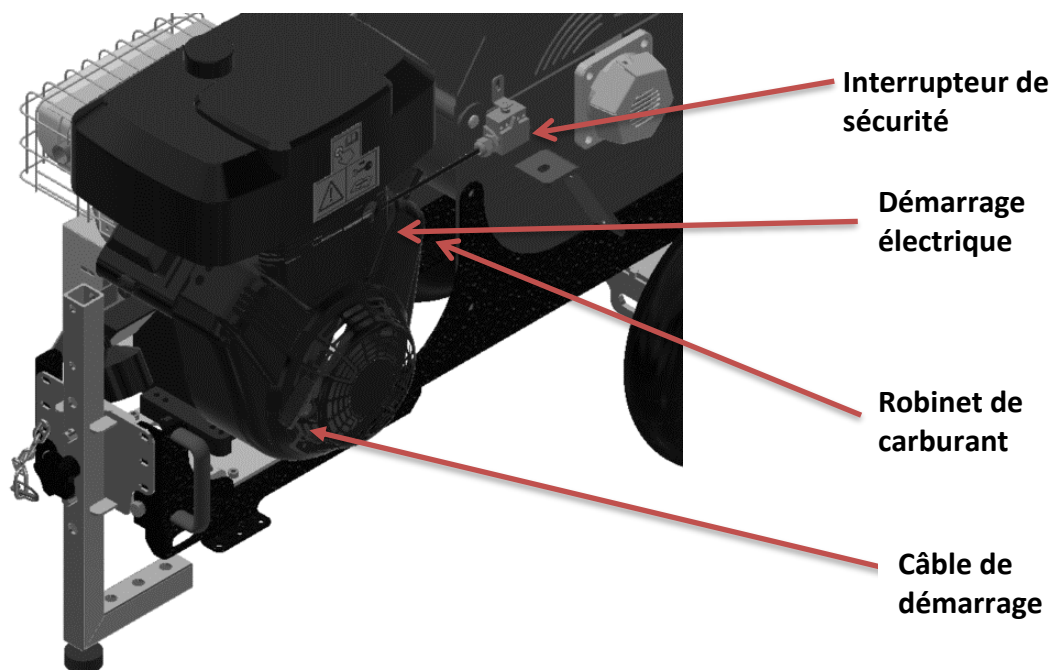


N.B.

Pendant l'exploitation / le réglage de l'embout d'éjection, le moteur et la machine doivent être arrêtés et immobiles. Ne jamais exploiter / régler l'embout d'éjection pendant que la machine fonctionne.

Pendant le transport, l'embout d'éjection doit toujours être dans la largeur de la machine et les écrous papillons (2) et (3) doivent être verrouillés.

8.3 Démarrage et mise en service de la déchiqueteuse de bois



Placez le moteur en position « tortue » à l'aide du démarrage électrique ou du câble de démarrage et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes.

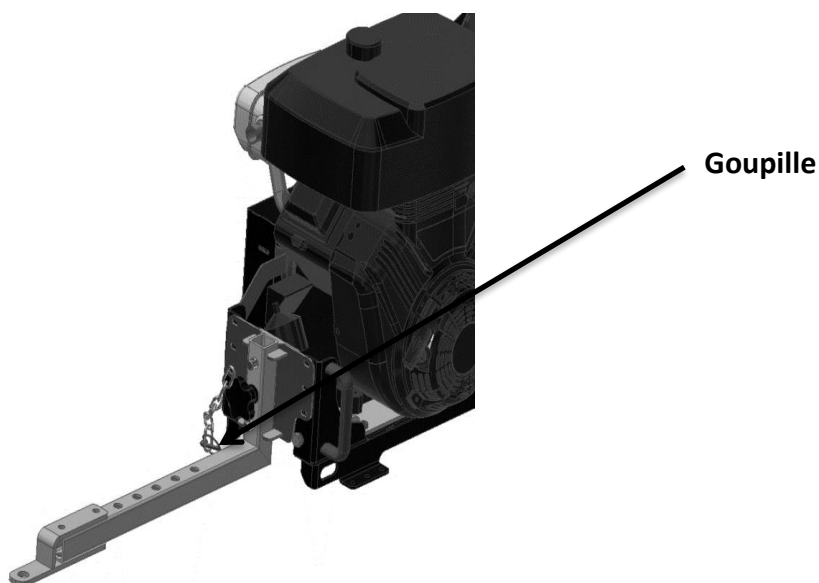
8.4 Instructions de raccordement et de déconnexion

La déchiqueteuse de bois peut être tractée par un véhicule sur une remorque comme un **accouplement sans inspection**, y compris par un tracteur de jardin **qui n'a pas été enregistré comme véhicule**. La déchiqueteuse de bois fonctionne également comme une unité manuelle mobile qui peut être déplacée manuellement. Pour la déplacer manuellement, basculez la déchiqueteuse de bois dans les deux poignées arrière et poussez. Les deux poignées sont réglables. Réglez-les pour que l'utilisateur soit dans une position confortable pour déplacer la déchiqueteuse manuellement.

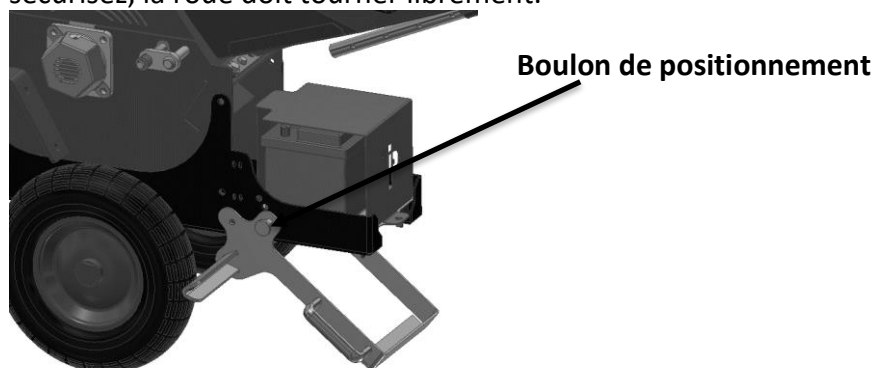
RAPPEL : La déchiqueteuse de bois doit toujours être accouplée/désaccouplée sur une surface plane !



1. La béquille support arrière doit être en position centrale, comme représenté sur la figure ci-dessus, de sorte que la déchiqueteuse de bois puisse reposer sur elle pendant l'attelage/le dételage, quand la déchiqueteuse de bois est basculée.
2. Desserrer la poignée en étoile, retirer la goupille et tournez l'accouplement représenté sur la figure ci-dessous.
3. Sécurisez en serrant la poignée en étoile et en repositionnant la goupille.



4. Attachez la déchiqueteuse de bois au véhicule, en fixant l'attelage avec la douille/l'œil de la déchiqueteuse de bois sur l'attelage de remorque du véhicule (solution en option).
5. Relâchez le boulon de positionnement, relevez la béquille support/ le frein à main et sécurisez, la roue doit tourner librement.



Désaccouplement de la déchiqueteuse de bois du véhicule

Procéder comme suit pour dételer correctement la déchiqueteuse de bois.

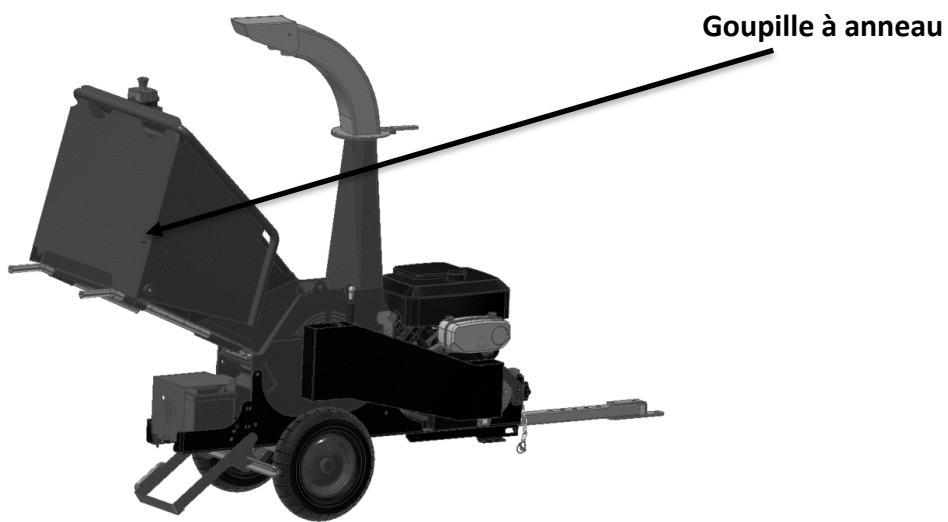
1. Relâcher le boulon de positionnement de la béquille support et placer la béquille support en position médiane.
2. Retirer la douille ou l'œil de la déchiqueteuse de bois de l'attelage de remorque du véhicule.
3. Basculer la déchiqueteuse de bois jusqu'à ce qu'elle repose sur la béquille support.
4. Desserrer la poignée en étoile, retirer la goupille et inversez l'accouplement, pour qu'il fonctionne comme une béquille support.
5. Sécurisez en serrant la poignée en étoile et en insérant la goupille.
6. Relâcher le boulon de positionnement de la béquille support et placer la béquille support en position basse, pour qu'elle fonctionne maintenant comme un frein.

8.5 Entonnoir pliable

La raison d'être de l'entonnoir pliable est de réduire la longueur totale de la déchiqueteuse de bois mobile pendant le transport et son entreposage.

L'entonnoir pliable doit toujours être en position de transport en cours de transport.

Position de transport pour les véhicules



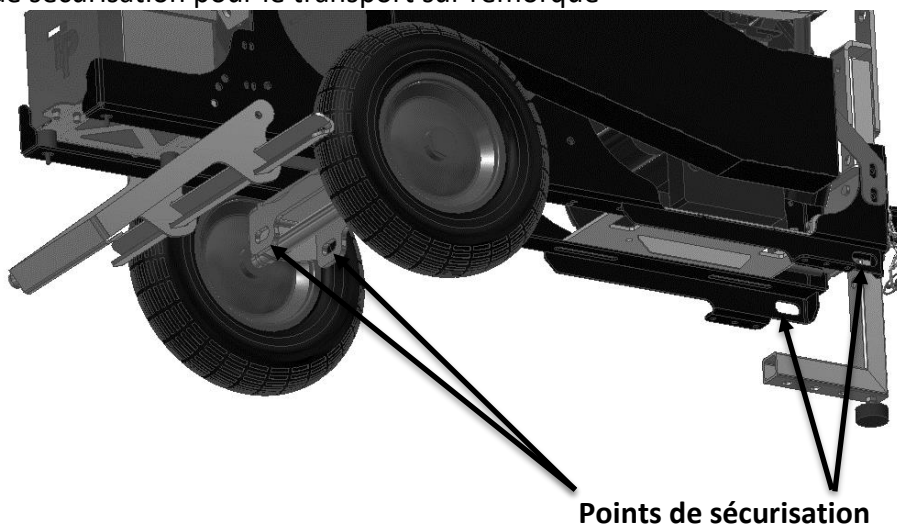
1. Une fois l'entonnoir plié, le sécuriser à l'aide de la goupille à anneau du côté droit.

Position de transport pour la remorque

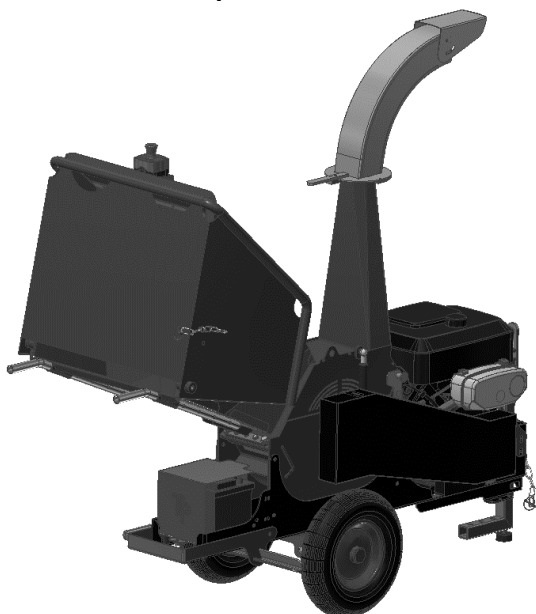


1. Une fois l'entonnoir plié, le sécuriser à l'aide de la goupille à anneau du côté droit.
2. La béquille support doit être en position basse (frein).

Points de sécurisation pour le transport sur remorque



Position de transport manuel



1. Une fois l'entonnoir plié, le sécuriser à l'aide de la goupille à anneau du côté droit.
2. La béquille support doit être en position haute.

Position d'entreposage sans véhicule



1. Lors de l'entreposage de la déchiqueteuse de bois, les deux béquilles support doivent être dépliées vers le bas et sécurisées.
2. L'embout d'éjection doit être en position au-dessus de la déchiqueteuse de bois.
3. Replier l'entonnoir et le sécuriser à l'aide de la goupille à anneau du côté droit.

Position d'entreposage avec véhicule



1. L'embout d'éjection doit être en position au-dessus de la déchiqueteuse de bois.
2. Replier l'entonnoir et le sécuriser à l'aide de la goupille à anneau du côté droit.

Position de fonctionnement



1. Retirer la goupille fendue sur le côté droit et replier l'entonnoir jusqu'à ce qu'il repose sur les poignées de transport.

9 Maintenance

La déchiqueteuse de bois doit être inspectée tous les jours. Ceci implique d'ouvrir le logement du disque et de vérifier le tambour, les couteaux et contre-couteaux. Ceci permettra d'éviter des arrêts imprévus et de prolonger la durée de vie de la déchiqueteuse de bois.

Pour tous les travaux de maintenance et de réparation, la déchiqueteuse de bois doit être arrêtée et immobile avant d'ouvrir le capot du tambour (voir l'ouverture et la fermeture du logement du disque au chapitre 7). En outre, la déchiqueteuse de bois doit également être positionnée sur une surface plane pour effectuer les travaux de maintenance et de réparation.

9.1 Programme de maintenance pour la déchiqueteuse de bois

X = pour chaque intervalle de temps indiqué

(X) = Uniquement pour la première fois

* = ou une fois par semaine

Intervalles => quotidien/heures	8* ⌘	50 ⌘	100 ⌘	500⌘	1000⌘
Vérifier les couteaux et contre-couteaux	X				
Serrer tous les écrous et boulons ¹	(X)	(X)			
Lubrifier les principaux paliers de tambour ²			X		
Inverser / remplacer les contre-couteaux ³				X	X
Vérifier l'usure des ailettes de l'éjecteur				X	
Contrôler l'usure du boîtier				X	
Tension des courroies ⁴		X			

¹Serrer les boulons et les écrous la première fois après 8 heures puis à des intervalles de 50 heures.

²Lubrifier les deux graisseurs avec du lubrifiant Uniway EP2 ou avec un lubrifiant de qualité équivalente.

Après des périodes de faible utilisation, comme une période de 2 mois pendant laquelle la machine n'a pas été utilisée, celle-ci demandera une nouvelle lubrification complète avant d'être démarrée.

³Le contre-couteau doit être remplacé / inversé si nécessaire, ou toutes les 500 heures d'exploitation.

⁴Retirer le capot pour accéder aux courroies, appuyer sur les courroies. Elles doivent s'enfoncer de 2 à 3 cm sous une légère pression. Retendre si nécessaire à l'aide des vis de tension comme expliqué au point 9.10.

9.2 Programme de maintenance pour le moteur (TP 100 MOBILE) Vanguard 18HP

Pour l'exécution correcte de la maintenance du moteur, consulter le manuel du moteur. Le manuel du moteur contient des instructions précises pour effectuer le meilleur entretien du moteur de votre déchiqueteuse de bois TP.

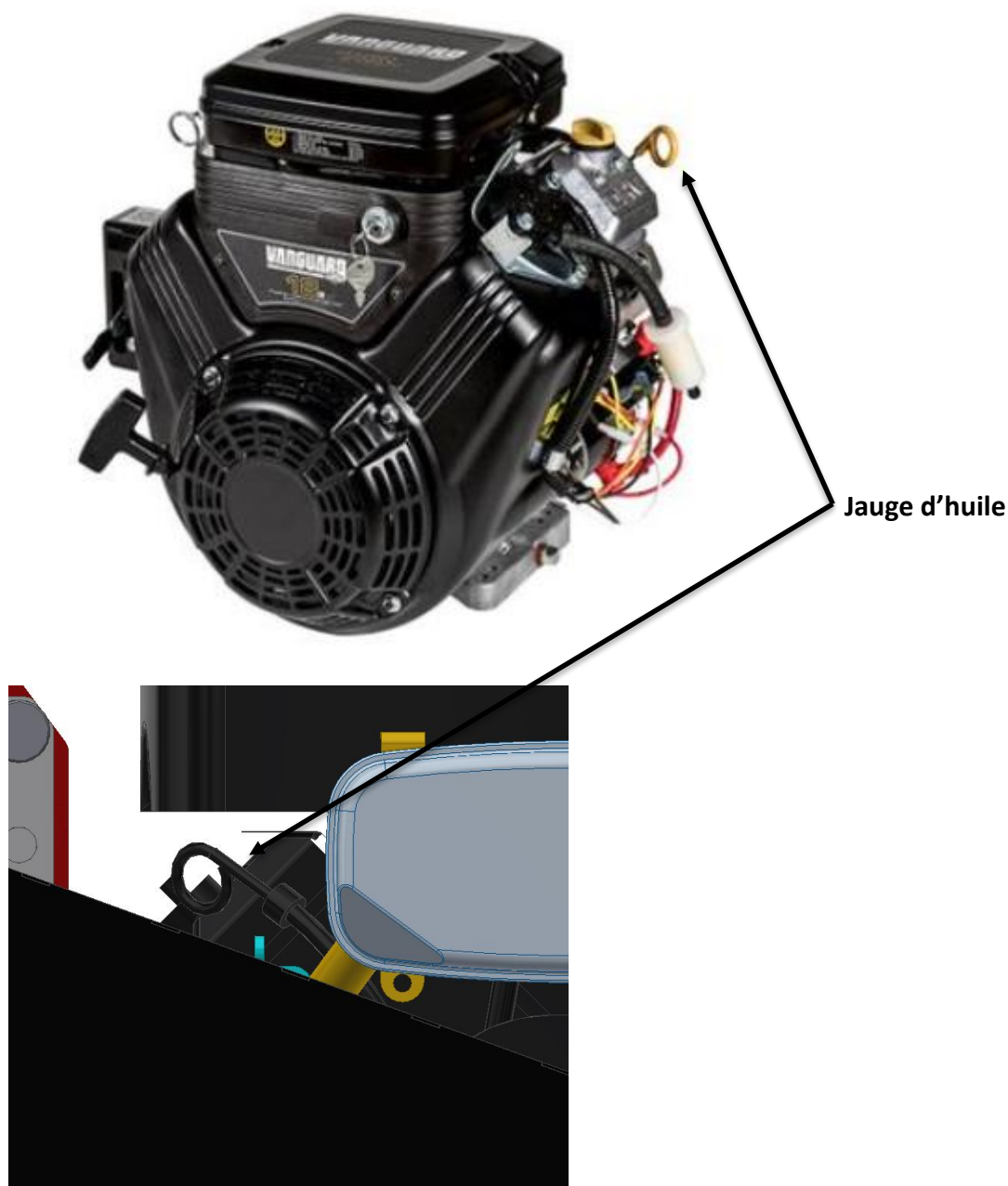
9.3 Niveau d'huile du moteur

Type de modèle	Type de moteur	Type d'huile	Contenance d'huile (niveau maximum) <i>Avec filtre à huile</i>
TP 100 MOBILE	Vanguard 18HP	SAE 30 (standard d'usine) Voir le manuel du moteur pour la température ambiante	1,4 l (Toujours suivre les instructions du manuel du moteur)

9.4 Contrôle du filtre à air (voir le manuel du moteur)

1. Arrêter la déchiqueteuse de bois et le moteur.
2. Voir le manuel du moteur

9.5 Contrôler le niveau d'huile du moteur



Contrôler le niveau d'huile du moteur uniquement lorsque le moteur est froid ou s'il a été arrêté pendant au moins 30 minutes, ou s'il est au ralenti.

1. Vérifier que le niveau d'huile du moteur sur la jauge se trouve au milieu entre « MIN » et « MAX ».
2. Si le niveau d'huile du moteur est trop bas, remplir avec de l'huile du moteur. Pour utiliser une qualité d'huile correcte, consulter le tableau de l'huile du moteur présenté plus haut dans ce chapitre. Lors du remplissage d'huile, utiliser le même type d'huile ou une huile

avec des spécifications équivalentes. Ne pas mélanger des huiles de différents types/marques (voir le manuel du moteur).

3. Pour le remplissage, enlever le bouchon de remplissage et verser l'huile moteur jusqu'à ce que le niveau sur la jauge se situe entre « MIN » et « MAX ».
4. Replacer la jauge et le bouchon de remplissage (voir le manuel du moteur).

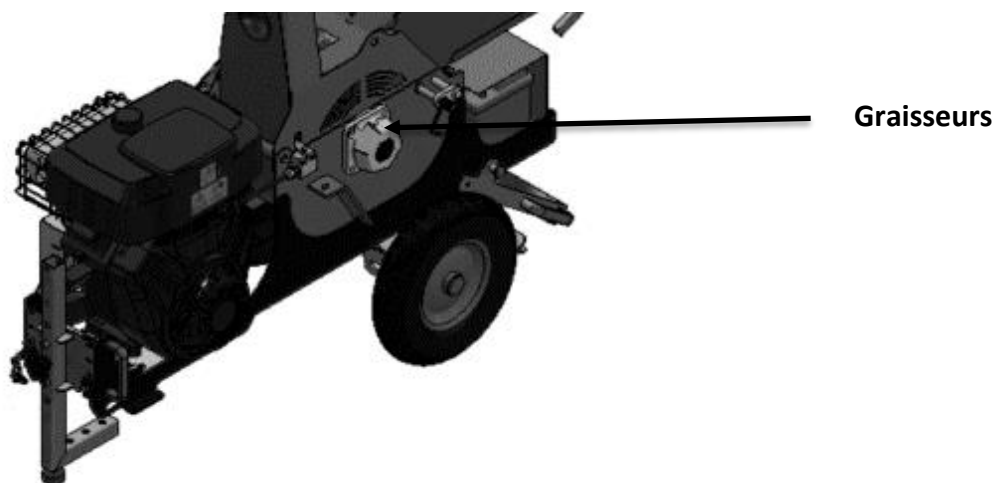
9.6 Contrôler si de l'eau est présente dans le carburant (TP 100 MOBILE)

1. Arrêter le moteur de la déchiqueteuse de bois.
2. Vérifier le manuel du moteur lors du contrôle de l'absence d'eau dans le carburant.

9.7 Lubrification

Pour lubrifier les paliers de la déchiqueteuse de bois :

1. L'accès au principaux paliers pour la lubrification avec de la graisse est libre via les deux graisseurs (voir la figure ci-dessous). (Noter qu'il y a des paliers principaux des deux côtés. Les deux doivent être lubrifiés).
Pour utiliser la qualité correcte de la graisse et de l'huile de lubrification, se reporter au programme de maintenance de la déchiqueteuse de bois présenté plus haut dans ce chapitre.



9.8 Couteaux

La déchiqueteuse de bois est équipée de deux couteaux.

Les couteaux doivent toujours être remplacés par jeux. Les couteaux vont par jeux, pour l'affûtage également, pour veiller à ce qu'ils soient toujours de la même largeur. Si les couteaux ne sont pas de la même largeur, le disque sera déséquilibré, ce qui peut provoquer une charge inutile sur les paliers et des vibrations dans toute la déchiqueteuse de bois.

Les plaques de tension peuvent être inversées pour atteindre une durée de vie maximale.

La plaque de pression peut être placée dans deux positions : A et B (voir la figure au chapitre Contre-couteaux).

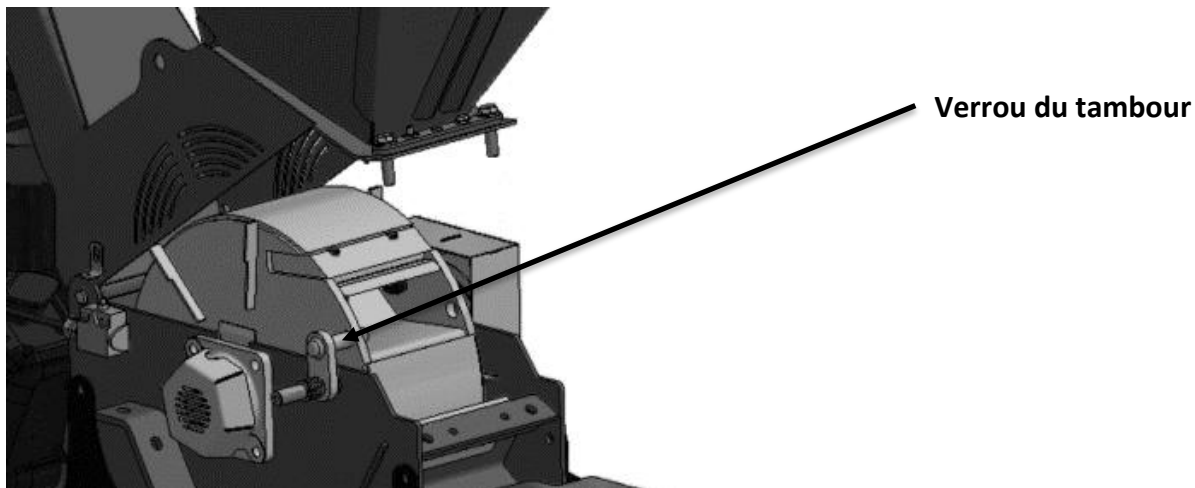
- A** La face A des plaques de pression font face au contre-couteau.
À utiliser avec des couteaux et contre-couteaux ont été aiguisés 2 à 3 fois. Voir

Figure 9 .

- B** Tourner la plaque de pression de 180 degrés. La face B doit faire face au contre-couteau.
Décaler le couteau vers la ligne médiane de la plaque de pression de 3 mm.
La position B ne doit pas être utilisée avec des couteaux neufs.
Ne pas utiliser la position B avec l'écartement de 0,5 mm
entre les couteaux et les contre-couteaux ne puisse plus être atteint avec la plaque de
pression en pos. A. Voir

Figure 9 .

Remplacement des couteaux



1. Ouvrir le logement du disque comme décrit au chapitre 7.
2. Retirer les boulons (2) qui assurent les couteaux et les plaques de tension sur le tambour.
3. Retirer les couteaux et les aiguiser / les remplacer.
4. Nettoyer soigneusement les couteaux, les plaques de tension et les surfaces de contact.
5. Lors du montage des couteaux, les boulons doivent être légèrement huilés ($\mu = 0,125$), soit avec de l'huile légère, du WD 40 ou un produit équivalent. **Ne pas** utiliser de graisse de cuivre, MoS_2 ou de graisse similaire à faible friction.
6. Contrôler que la distance entre le tranchant du couteau et le contre-couteau soit réglée correctement à **D = 0,5 mm** (comme décrit plus loin dans ce chapitre). Contrôler tous les couteaux.
7. Serrer les boulons à **200 Nm / 20 Kpm**. Utiliser une clé dynamométrique pour cela. (Disponible en option).
8. Enfin, fermer le logement du disque comme indiqué au chapitre 7.
9. Toujours conserver les couteaux dans le boîtier en bois fourni à cet effet (voir Figure 1).



Figure 1

**Boîtier en bois pour conserver les
couteaux**

Affûtage des couteaux

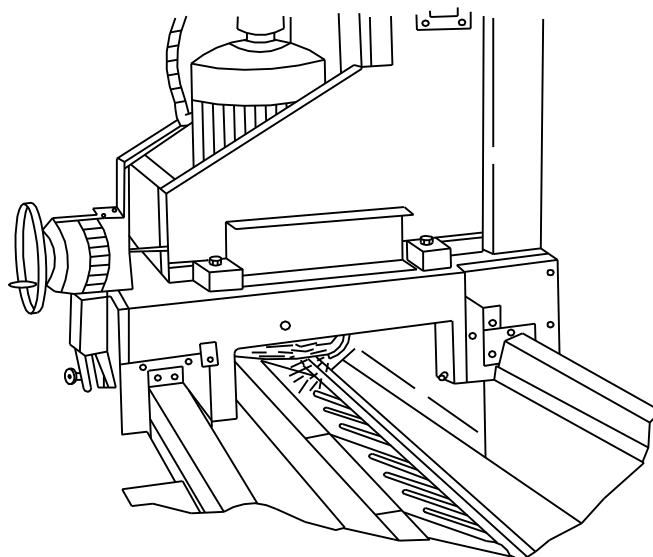


Figure 2 Affûteur humide

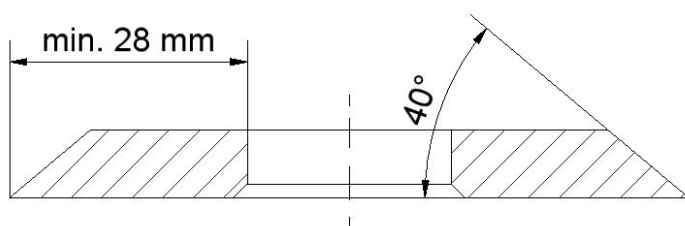


Figure 3 Angle d'affûtage et largeur minimale de la lame de déchiquetage

Il est très important pour la qualité de copeaux de bois que les couteaux soient tranchants. Ils doivent être contrôlés au moins une fois par jour. Les intervalles d'affûtage des couteaux peuvent être augmentés par un affûtage régulier avec une pierre de carborundrum.

L'affûtage doit être effectué avec de l'eau avec une bouterolle (voir figure 2). Ne jamais utiliser une meuleuse d'angle ou un outil similaire pour l'affûtage des couteaux.

Lors de l'affûtage des couteaux, veiller à ce que la largeur des couteaux du jeu soit uniforme. Leurs largeurs doivent être identiques pour garder le disque en équilibre. Cela signifie que les couteaux doivent toujours être affûtés par jeux. Les couteaux ne doivent pas être affûtés à une largeur inférieure à 28 mm (voir figure 3). Ils doivent ensuite être mis au rebut.

Le fil du couteau doit être affûté avec un angle d'affûtage de 40° (voir figure 3).

9.9 Contre-couteaux

Les contre-couteaux dans la machine sont utilisés par les couteaux pour couper le bois. Les contre-couteaux doivent avoir un fil tranchant sinon le bois se plie et la face de coupe s'émousse.

1. Ouvrir le logement du disque comme décrit au chapitre 7.
2. Retirer les boulons qui maintiennent en place les contre-couteaux.
3. Retirer et tourner ou remplacer les contre-couteaux.
4. Nettoyer soigneusement les contre-couteaux et les surfaces de contact.
5. Remonter les contre-couteaux et régler l'écartement entre le fil du couteau et le contre-couteau (à une distance de **D = 0,5 mm**) en utilisant une jauge d'épaisseur de précision (voir la figure ci-dessous).
6. Le couple de serrage nécessaire pour les contre-couteaux est :
200 Nm / 20 Kpm.

Utiliser une clé dynamométrique appropriée (disponible en option).

7. Une fois les contre-couteaux inversés ou remplacés et les boulons serrés, fermer le logement du disque comme indiqué au point 7.

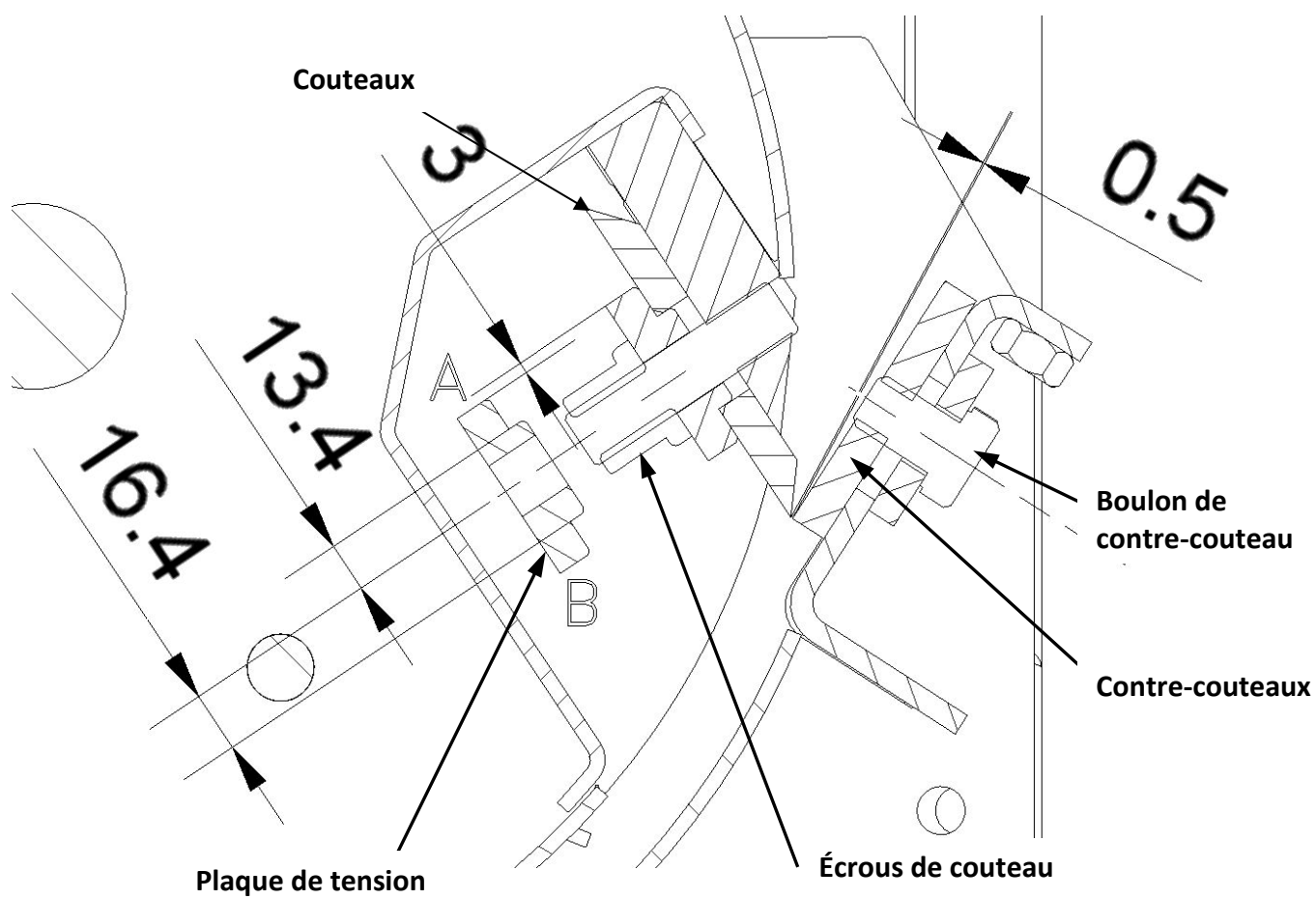


Figure 9 Distance entre le contre-couteau et le couteau

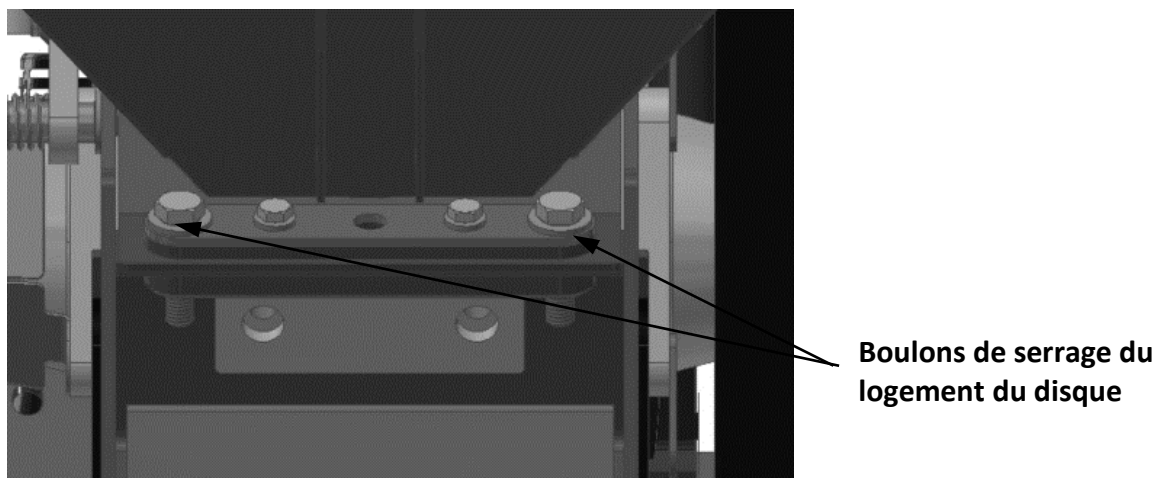


Figure 10 Boulons de serrage du logement de disque

9.10 Tension des courroies

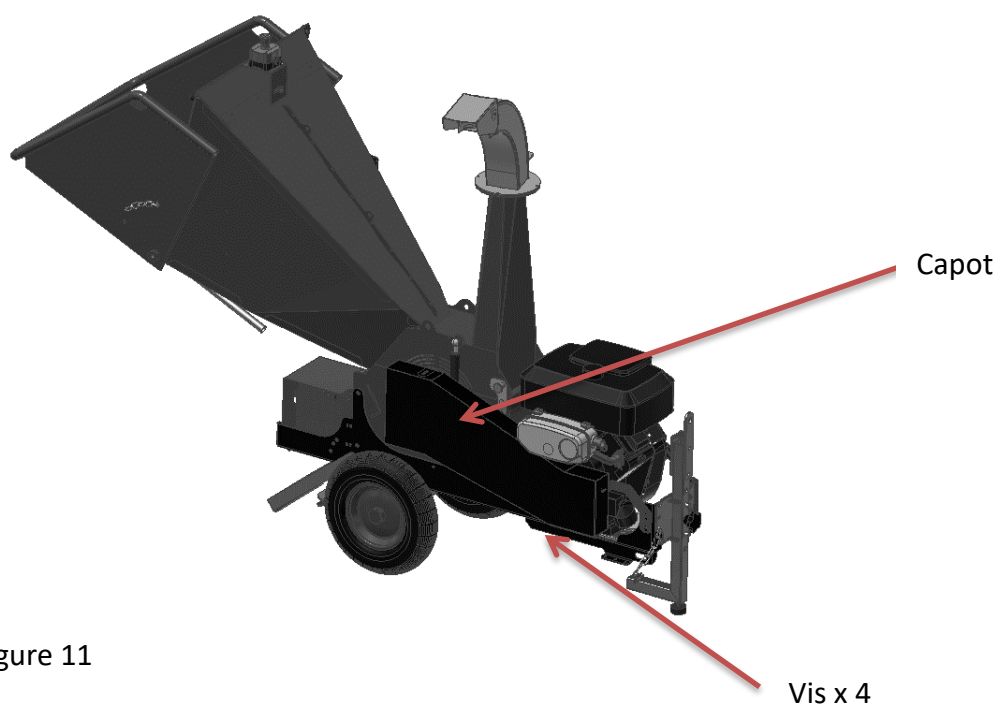


Figure 11

1. Retirer le capot en desserrant les 3 vis

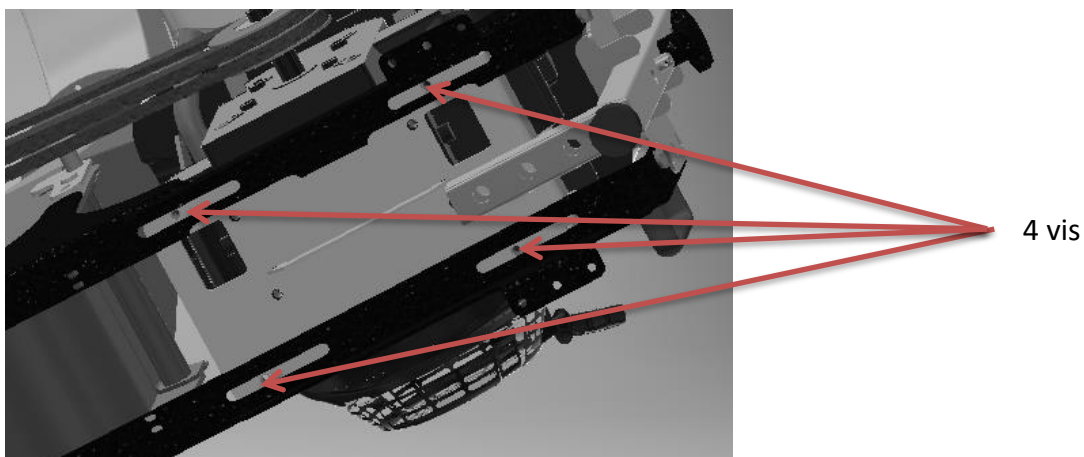


Figure 12

2. Desserrer les 4 vis sur la base de la déchiqueteuse de bois

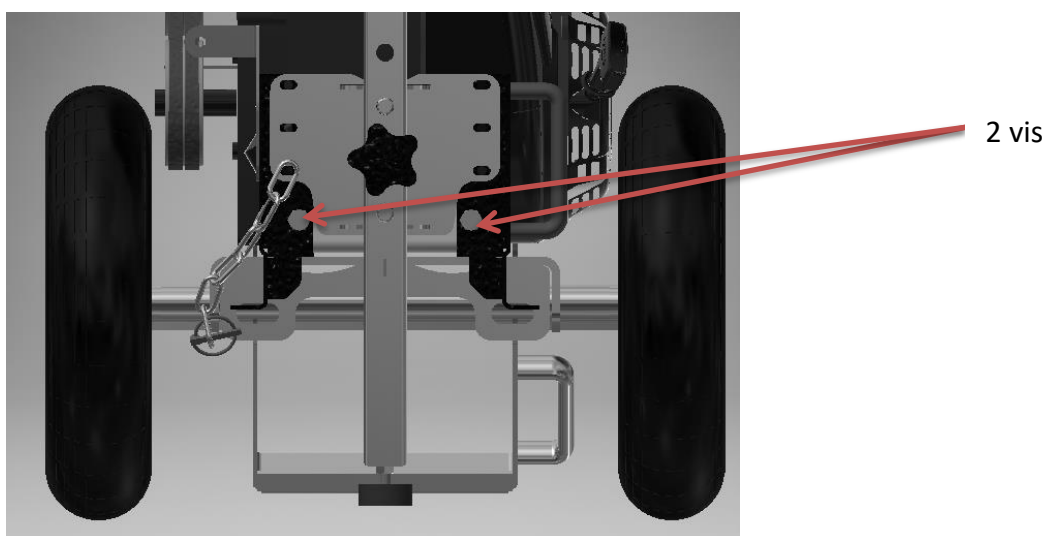


Figure 13

3. Régler les 2 vis à l'avant de la déchiqueteuse de bois, pour détendre ou tendre les courroies.
4. Resserrer les 4 vis sur la base. Voir figure 12.
5. Replacer le capot en desserrant les 3 vis. Voir figure 11.

10 Diagramme électrique (TP 100 mobile)

Le diagramme électrique pour le moteur et la déchiqueteuse de bois est illustré ici.

Les diagrammes / le système de câbles sont divisés en plusieurs figures avec des interfaces là où cela est nécessaire.

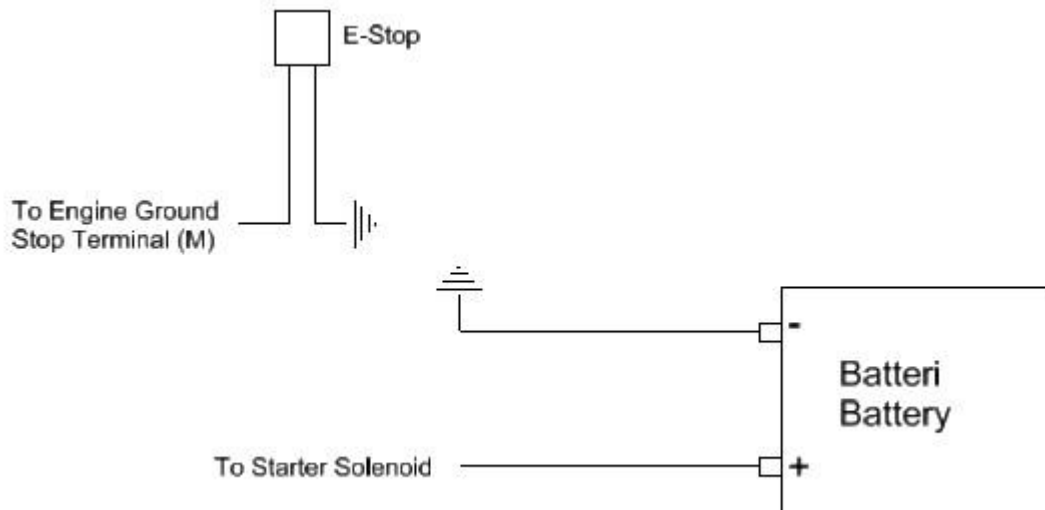
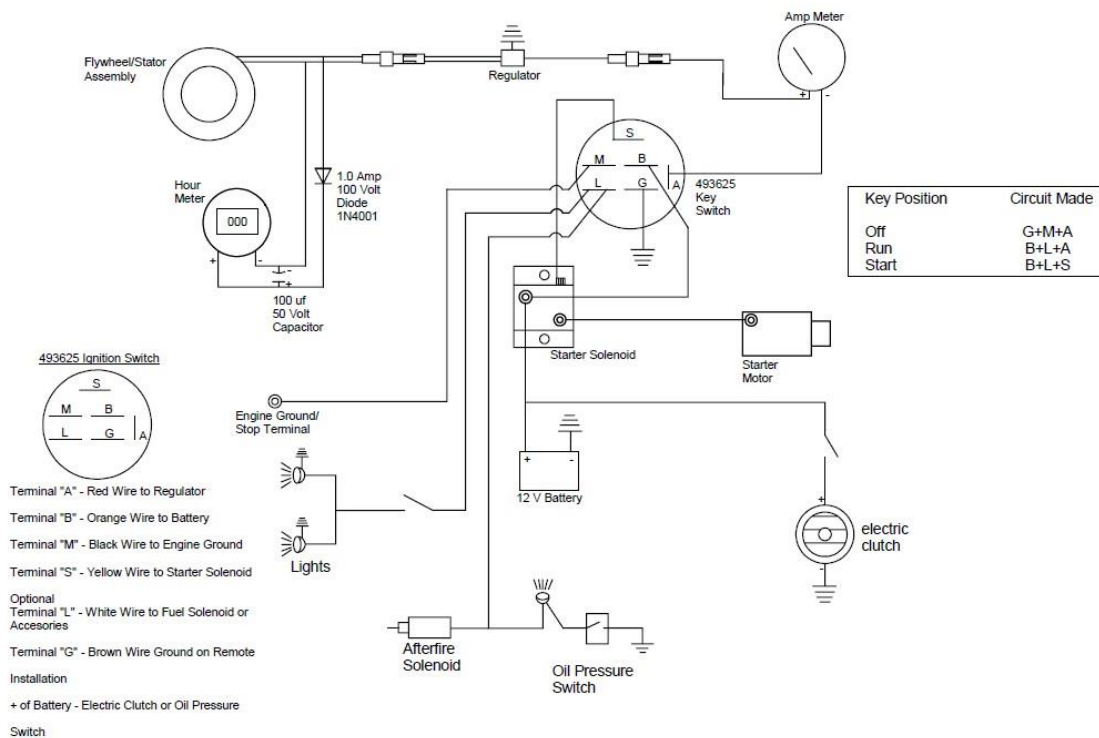


Diagramme moteur



11 Diagnostic des pannes

Rechercher les causes possibles avant de contacter le fournisseur.

Problème/Cause possible	Solution
La qualité des copeaux de bois n'est pas satisfaisante : <i>Les couteaux sont émoussés.</i> <i>Les contre-couteaux sont usés.</i> <i>Les couteaux sont usés à l'excès.</i> <i>La distance entre les couteaux et les contre-couteaux est trop importante.</i>	Affûter les couteaux. Inverser / remplacer les contre-couteaux. Remplacer les couteaux. Régler la distance entre les couteaux et les contre-couteaux.
Dysfonctionnements : <i>Le moteur ne démarre pas.</i> <i>Le moteur ne démarre pas.</i> <i>Le moteur tourne mais le tambour est immobile.</i> <i>Courroies détendues.</i> <i>Courroies usées.</i> <i>Courroies rompues.</i> <i>Fonctionnement réduit</i>	Vérifier le carburant d'exploitation à l'aide du robinet de carburant (voir 8.3). Vérifier le contact de sécurité, voir 8.3. Vérifier les courroies. Serrer les courroies comme indiqué au point 9.10. Les courroies doivent être remplacées. Les courroies doivent être remplacées. Vérifier les courroies.

12 Conditions de garantie - déchiqueteuse de bois

Se référer au certificat de garantie fourni.

La garantie est valable 12 mois à compter de la date d'achat et couvre tous les défauts identifiables de matériaux ou défauts de fabrication. La garantie couvre les composants défectueux qui peuvent être réparés ou remplacés.

Les frais de transport et de main d'œuvre occasionnés par les remplacements sont à la charge du client.

Pour toute réclamation, les pièces à remplacer doivent être envoyées à Linddana afin qu'elles soient examinées.

Linddana décide seule du bien fondé de la réclamation.

Le texte ci-dessous est un extrait des Conditions de Vente et de Livraison de Linddana (articles 4 et 5).

Réclamations

Tout risque lié aux marchandises est transféré au client au moment de la livraison des marchandises. Les réclamations liées à une livraison doivent être adressées par écrit à LINDDANA dès que possible, et au plus tard huit jours après la réception des marchandises. Si LINDDANA n'a pas reçu la réclamation dans le délai indiqué, la contestation de l'acheteur sur la qualité ou la quantité est frappée de nullité.

LINDDANA n'est pas responsable des défauts autres que ceux mentionnés dans le présent article. Cela vaut pour toute perte pouvant être causée par le défaut, y compris les pertes d'exploitation ou pertes de gains et autres pertes financières consécutives.

Conditions de garantie

LINDDANA offre une garantie de 12 mois qui couvre toutes les réparations des défauts ou vices de construction, de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou les pannes en raison d'un entretien inadéquat, d'une mauvaise installation, de modifications apportées par l'acheteur ou de l'utilisation incorrecte du produit. Si des pièces non d'origine sont utilisées, la garantie est annulée.

En outre, la garantie ne couvre pas l'usure normale. Les obligations de LINDDANA liées à la garantie ne sauraient être subordonnées à la documentation de l'acheteur attestant que toute défectuosité constatée ou faute n'a pas été causée par des circonstances exclues de la garantie ; voir ci-dessus.

LINDDANA a le droit et l'obligation de remédier à tous les défauts causés par des défauts de conception, de matériaux ou de production. LINDDANA seul doit décider si des mesures

correctives doivent être prises sous la forme de réparation ou de remplacement de la pièce ou des pièces défectueuses. Lorsque des réparations sont effectuées, l'acheteur est tenu de délivrer la chose vendue à un atelier indiqué par LINDDANA, et de la reprendre, sans frais pour LINDDANA. Lorsque la ou les pièces défectueuses sont remplacées, l'acheteur est tenu d'envoyer les pièces défectueuses à LINDDANA, sans frais pour LINDDANA. LINDDANA a le droit de livrer un produit de substitution pour remplacer les produits défectueux.

L'acheteur doit informer LINDDANA des vices ou défauts dans le produit vendu, au plus tard huit jours après la constatation du défaut ou après que le défaut aurait dû être découvert par l'acheteur. Si l'acheteur n'informe pas LINDDANA avant l'expiration de ce délai et avant l'expiration de la période de garantie, l'acheteur perd le droit de faire des réclamations résultant du défaut ou de l'insuffisance.

LINDDANA décline par ailleurs toute responsabilité pour de tels défauts. Cela vaut pour toute perte pouvant être causée par le défaut, y compris les pertes d'exploitation ou pertes de gains et autres pertes financières consécutives.

LINDDANA est en droit et obligée de résoudre tout problème couvert par la garantie accordée par LINDDANA. LINDDANA décide seul si la résolution du problème doit prendre la forme de réparation ou de remplacement des pièces défectueuses, le tout dans les conditions prévues à l'article 4.

LINDDANA décline par ailleurs toute autre responsabilité pour de tels défauts. Cela vaut pour toute perte pouvant être causée par le défaut, y compris les pertes d'exploitation ou pertes de gains et autres pertes financières consécutives.

La garantie ne couvre pas :

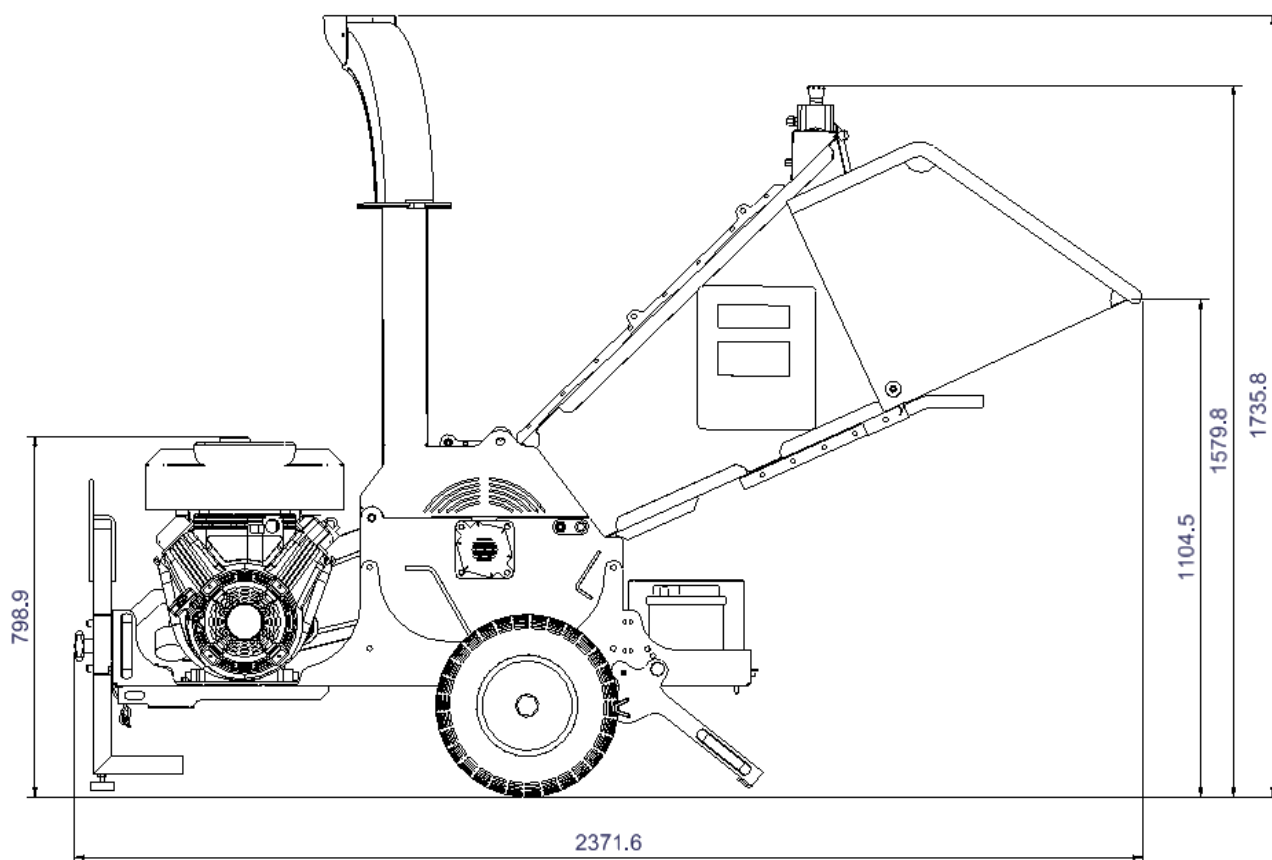
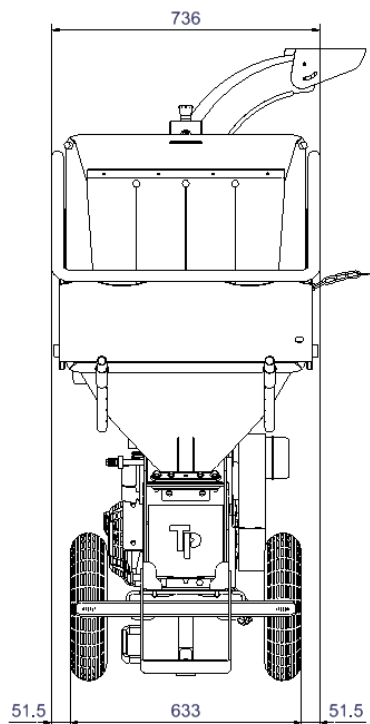
- Les défauts qui peuvent légitimement être attribués à une utilisation inappropriée.
- L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces d'origine, y compris les pièces d'usure.
- Un mauvais réglage ou une utilisation non conforme de la machine.
- Utilisation d'un lubrifiant erroné.
- Les couteaux et les contre-couteaux brisés en raison de corps étrangers dans la machine.

13 Données techniques de la déchiqueteuse de bois

Type	TP 100 MOBILE
Principe de déchiquetage	Déchiqueteuse à tambour
Diamètre du disque, mm	400
tr/min du disque	2000
Nombre total de couteaux	2
Moteur	Vanguard
Puissance, kW/(CV)	13 (18)
Type de carburant	Essence
Diamètre max. du bois, mm	100
Longueur copeau, mm	5-20
Installation des pneumatiques (machine standard)	4.8/4.00-8
Poids mort sans équipement supplémentaire, kg	240

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.

Plan dimensionnel pour modèle TP 100 MOBILE



14 Équipement supplémentaire

- Boîtier en bois pour conserver les couteaux (Figure 1)
- Clé dynamométrique
- Boîte à outils
- Transpalette
- Accouplement à œil pour tracteur de jardin etc.
- Accouplement à douille pour tracteur de jardin.

15 Catalogue des pièces détachées